

For U.S.A. and Canada

ENGLISH

WARNING

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

CAUTION

For your safety...

- In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones.
- Should you start to feel ill while using the headphones, you should stop using them immediately.
- Be sure that your hair or any other objects do not get caught in the headband slider (adjuster) when adjusting the headband.

Avoid using the headphones...

- in places subject to excessive humidity or dust
- in places subject to extremely high (over 40 °C or 104 °F) or low (under 5 °C or 41 °F) temperatures

DO NOT leave the headphones...

- exposed to direct sunlight
- near a heater

To protect the headphones, DO NOT...

- allow them to get wet
- shake them or drop them against hard objects

Precautions for use

- Be careful not to apply power that exceeds the headphones' input capacity. This may result in sound distortion and could damage the oscillation board.
- Grasp and pull the headphone plug directly when disconnecting from your device. Do not pull out by the cord.
- The ear pads will wear out earlier than the other parts even in normal use or in normal storage due to the material characteristics.
- For replacement of the ear pads, consult with the dealer where you purchased the headphones.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

ATTENTION

Pour votre sécurité...

- Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.
- Si vous vous sentez malade en utilisant ce casque, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Assurez-vous que vos cheveux ou aucun autre objet n'est pris dans la glissière (dispositif d'ajustement) quand vous ajustez le serre-tête.

Évitez d'utiliser le casque...

- dans des endroits trop humides ou trop poussiéreux
- dans des endroits trop chauds (plus de 40 °C) ou trop froids (moins de 5 °C)

NE laissez PAS le casque...

- en plein soleil
- près d'un chauffage

Pour protéger le casque, NE PAS...

- l'exposer à l'humidité
- le secouer ou le laisser tomber sur des objets durs

Précautions d'utilisation

- Veillez à ne pas alimenter le casque avec un courant dépassant la capacité d'entrée du casque. Cela pourrait déformer le son et endommager la carte d'oscillations.
- Saisissez et tirez directement sur la fiche du casque lorsque vous le débranchez de votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon.
- Les coussinets d'oreille s'usent plus rapidement que les autres parties du casque même lors d'une utilisation normale à cause des caractéristiques du matériau utilisé.
- Pour remplacer les oreillettes, veuillez consulter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le casque d'écoute.

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por periodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

PRECAUCIÓN

Por su seguridad...

- En condiciones de aire seco como, por ejemplo, en invierno, podría sentir una descarga electrostática cuando utiliza los auriculares.
- Si se siente mareado mientras utiliza los auriculares, deje de usarlos inmediatamente.
- Asegúrese de que ni el pelo ni otro objeto quede atrapado en el deslizador (ajustador) de la diadema de los auriculares.

Evite el uso de los auriculares...

- en lugares en los que haya humedad o polvo excesivo
- en lugares con temperaturas extremadamente altas (más de 40 °C) o bajas (bajo 5 °C)

NO deje los auriculares...

- bajo la luz directa del sol
- cerca de un equipo de calefacción

Para proteger los auriculares...

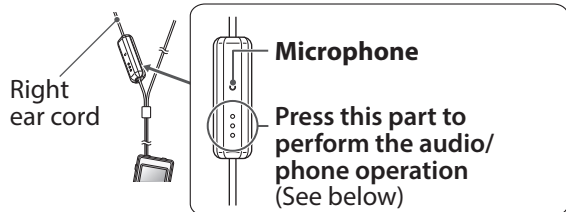
- NO permita que se mojen
- NO permita que se caigan o se golpeen contra superficies duras

Precauciones de uso

- Tenga cuidado y no introduzca una potencia que exceda la capacidad de entrada de los auriculares. Podría distorsionarse el sonido y ocasionar daños en el panel de oscilación.
- Sostenga y tire directamente de la clavija de auriculares cuando lo desconecte de su dispositivo. No tire del cable.
- Debido a sus propias características, las almohadillas auriculares se desgastan más rápido que otras piezas, incluso bajo un uso o almacenamiento normal.
- Para el reemplazo de las almohadillas para las orejas, consulte con el concesionario donde adquirió los auriculares.

English

Using the remote control unit



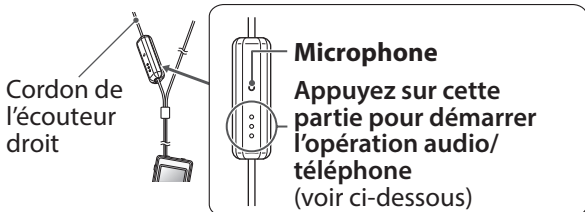
Audio/phone operation (example for iPhone)

To play or pause a track	Press once
To skip to the next track	Press twice
To skip to the previous track	Press three times
<i>For phone operation</i>	
To answer or end a call	Press once

For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.

Français

Utilisation de la télécommande



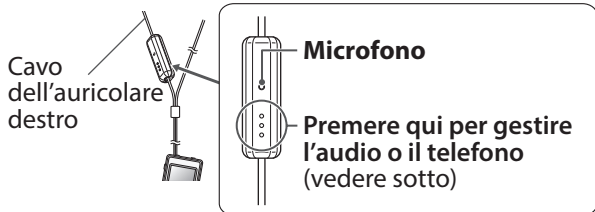
Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

<i>Pour le contrôle de l'audio</i>	
Pour lire ou mettre une plage en pause	Appuyez une fois
Pour passer à la plage suivante	Appuyez deux fois
Pour passer à la plage précédente	Appuyez trois fois
<i>Pour le contrôle du téléphone</i>	
Pour répondre à un appel ou le terminer	Appuyez une fois

Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.

Italiano

Uso del telecomando



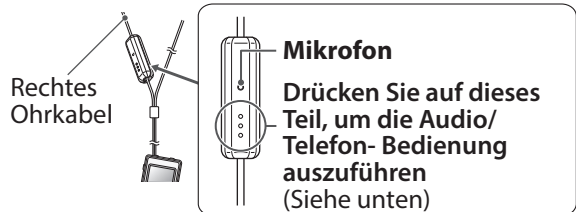
Uso dell'audio o del telefono (in questo esempio l'iPhone)

<i>Funzione audio</i>	
Per avviare o sospendere la riproduzione di un brano	Premere una volta
Per saltare al brano successivo	Premere due volte
Per saltare al brano precedente	Premere tre volte
<i>Funzione telefono</i>	
Per rispondere o terminare una chiamata	Premere una volta

Dipendentemente dalle loro capacità, con alcuni telefoni cellulari potrebbe non essere possibile usare alcune o tutte le funzioni.

Deutsch

Gebrauch der Fernbedienung



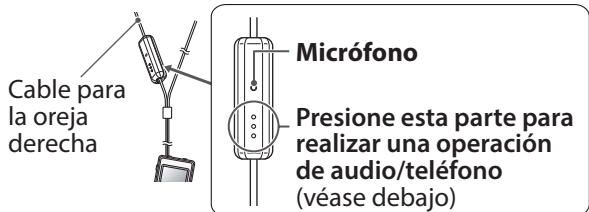
Audio/Telefon-Bedienung (Beispiel für iPhone)

<i>Für Audio-Betrieb</i>	
Zur Wiedergabe oder zum Pausieren eines Tracks	Einmal drücken
Zum Springen zum nächsten Track	Zweimal drücken
Zum Springen zum vorherigen Track	Dreimal drücken
<i>Für Telefon-Betrieb</i>	
Zum Annehmen oder Beenden eines Rufs	Einmal drücken

Bei manchen Mobiltelefonen können Sie nicht in der Lage sein, einige oder alle Funktionen zu verwenden, je nach den technischen Daten des Mobiltelefons.

Español

Utilización del control remoto



Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)

<i>Para control de audio</i>	
Para reproducir/pausar una pista	Pulse una vez
Para saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces
Para saltar a la pista anterior	Pulse tres veces
<i>Para operación del teléfono</i>	
Para contestar o finalizar una llamada	Pulse una vez

Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones.